

THE SARUM RITE  
Sarum Breviary Noted.  
Scholarly Edition.

VOLUME A.

Part 3.

Pages [143]-[174].

Psalter.

Terce.

Sext.

None.

Edited by William Renwick.

HAMILTON ONTARIO.  
THE GREGORIAN INSTITUTE OF CANADA.  
MMXV.

*The Sarum Rite* is published by The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien de Canada, 45 Mercer Street, Dundas, Ontario, Canada L9H 2N8. The Gregorian Institute of Canada is affiliated with the School of the Arts, McMaster University.

*The Sarum Rite* is distributed over the internet through .pdf files located at: [www.sarum-chant.ca](http://www.sarum-chant.ca)

This document first published November 21, 2015.

All rights reserved. This publication may be downloaded and stored on personal computers, and may be printed for purposes of research, study, education, and performance. No part of this publication may be uploaded, printed for sale or distribution, or otherwise transmitted or sold, without the prior permission in writing of the Gregorian Institute of Canada.

The Gregorian Institute of Canada/L'Institut grégorien du Canada is a charitable organization registered by the Federal Government of Canada.

[www.gregorian.ca](http://www.gregorian.ca)

© The Gregorian Institute of Canada, 2015.



¶ At Terce.

[¶ This Melody is sung on this Hymn on all Double Feasts throughout the whole year.]<sup>1</sup>

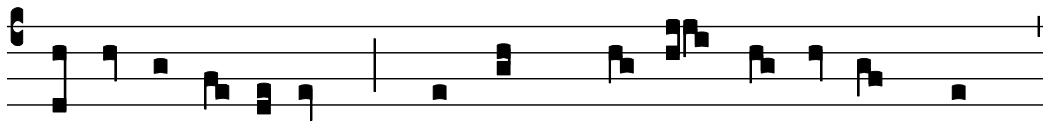
*Nunc Sancte nobis Spiritus.* 1519-P:49r; HS:90v; 1531-P:11v.<sup>2</sup>

Hymn.  
IV.

8354.



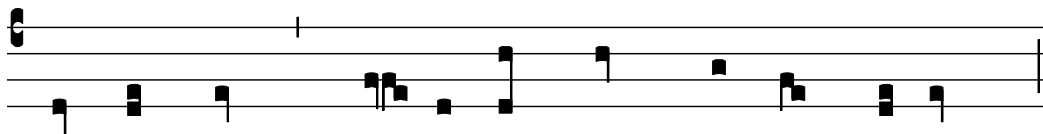
ome, Ho-ly Ghost, with God the Son, \* And God



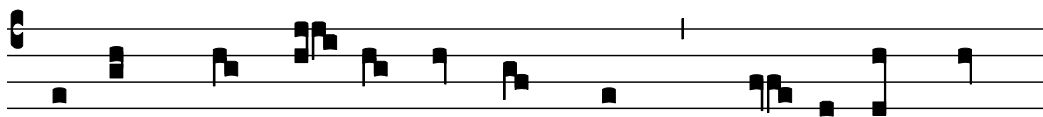
the Father, ev-er one ; Shed forth thy grace with-in our breast,



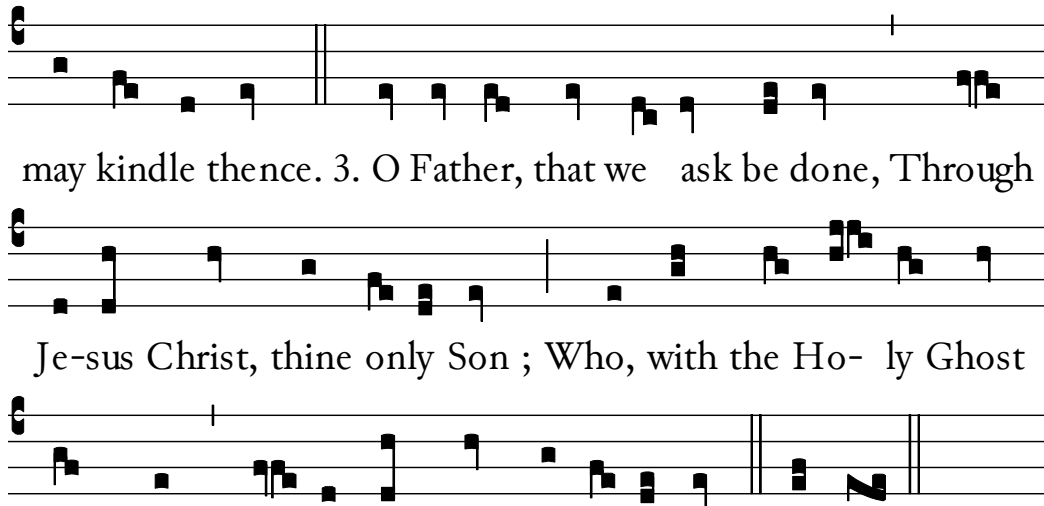
And dwell with us, a ready guest. 2. By every pow'r, by




heart and tongue, By act and deed, thy praise be sung ;



Inflame with per-fect love each sense, That others' souls

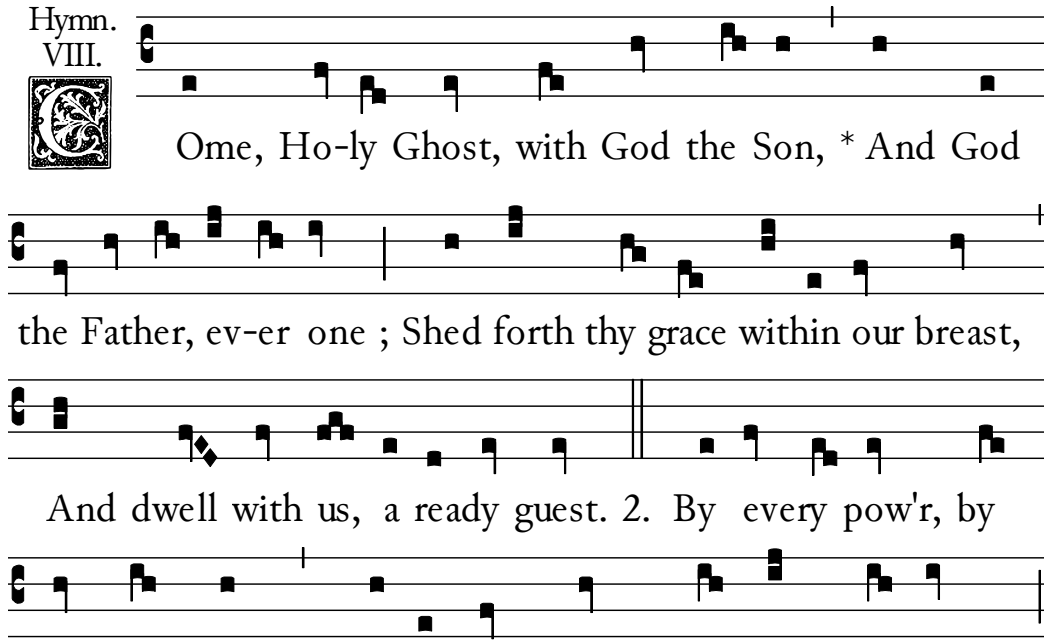


may kindle thence. 3. O Father, that we ask be done, Through  
 Je-sus Christ, thine only Son ; Who, with the Ho- ly Ghost  
 and thee, Shall live and reign e-ternal-ly. Amen.

[  Throughout the whole week of Pentecost let this Melody be sung on this Hymn.]<sup>3</sup>  
 1519-P:49r; HS:91r; 1531-P:11v.<sup>4</sup>

8354.

Hymn.  
 VIII.  

Come, Ho-ly Ghost, with God the Son, \* And God  
 the Father, ev-er one ; Shed forth thy grace within our breast,  
 And dwell with us, a ready guest. 2. By every pow'r, by  
 heart and tongue, By act and deed, thy praise be sung ;

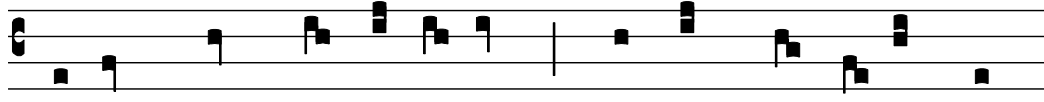
Terce.



Inflame with per-fect love each sense, That oth-ers' souls



may kindle thence. 3. O Father, that we ask be done, Through



Je-sus Christ, thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost



and thee, Doth live and reign e-ternal-ly. A-men.

[**C**On the Vigil of the Epiphany : and on all Sundays throughout the whole year, and on simple Feasts whether of iij. lessons or of ix. and on Commemorations of blessed Mary : and on the Feast of the Place : and within Octaves and on the Octave day whether the Choir is ruled or not if a Double Feast is observed except during the Week of Pentecost : and except on Feasts on which a Nocturn is sung, this Melody is sung.]<sup>5</sup>

1519-P:49v; HS:91v; 1531-P:11v.

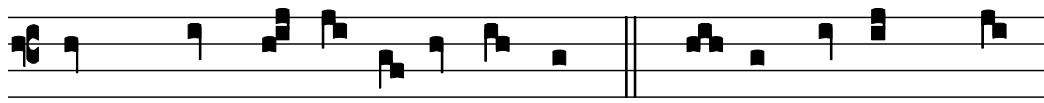
Hymn.  
IV.



Come, Ho-ly Ghost, with God the Son, \* And God



the Father, ev-er one ; Shed forth thy grace within our breast,



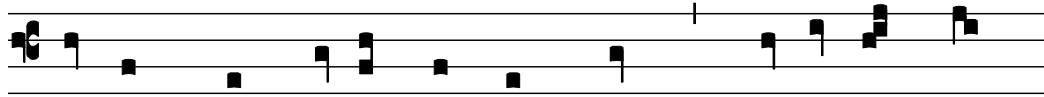
And dwell with us, a ready guest. 2. By every pow'r, by

8354.

Terce.



heart and tongue, By act and deed thy praise be sung ;



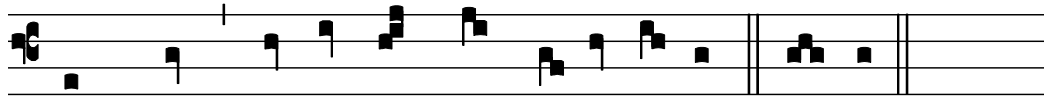
Inflame with perfect love each sense, That others' souls




may kindle thence. 3. O Father, that we ask be done, Through



Je-sus Christ, thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost



and thee, Shall live and reign e-ternal-ly. A-men.

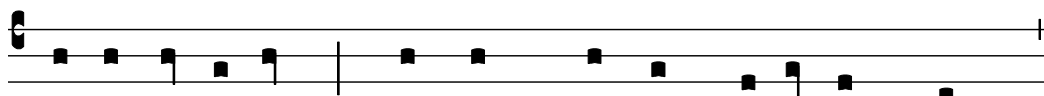
[ On all ferias throughout the year, even those in Eastertide, and on Feasts on which a Nocturn is sung, and on Vigils not falling on a Sunday, besides those of Easter and Pentecost, and not on the Vigil of the Epiphany, this Melody is sung.]<sup>6</sup>

1519-P:49v; HS:92r; 1531-P:11v.<sup>7</sup>

8354. Hymn.  
VIII.




ome, Ho-ly Ghost, with God the Son, \* And God the



Father, ev-er one ; Shed forth thy grace within our breast,

Terce.

And dwell with us, a ready guest. 2. By every pow'r, by  
heart and tongue, By act and deed thy praise be sung ;  
Inflame with perfect love each sense, That others' souls may  
kindle thence. 3. O Father, that we ask be done, Through  
Je-sus Christ, thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost  
and thee, Doth live and reign e-ternal-ly. A-men.

[ On the Feast of Pentecost and on Monday, Tuesday, and Wednesday within the Octave of Pentecost the Hymn Veni Creator Spiritus. is sung. **XX.**]<sup>8</sup>

 On Sundays.

*Laus et perennis.* AS:108, 286; 1519-P:49v, 51v; 1531-P:12r.

Ant.  
II.i.



Raise and un-ending glo-ry. Ps. Set before me.


3601.

¶ On *ferias*.

*Veniant michi.* AS:112; 1519:121r; 1519-P:49v, 52r; 1531-P:12r.<sup>9</sup>

Ant.  
I.iv.

sar0123.




ET thy tender mercies. *Ps.* Set before me.

¶ On *ferias in Advent*.

*Tuam Domini.* AS:pl.e; 1519:20v; SB:lvi; 1531-P:12r.

Ant.  
IV.v.

5229.



Tir up. *Ps.* Set before me.

*Psalm xcviij. iij. Legem pone.*

**S**ET before me for a law the way  
of thy justifications, Ó Lord :  
and I will always seek after it.

Give me understanding, and I will  
search thy law : and I will keep it  
with my whole heart.

Lead me into the path of thy com-  
mandments : for this same I have  
desired.

Incline my heart into thy testi-  
monies : and not to covetousness.

Turn away my eyes that they may  
not behold vanity : quicken me in thy  
way.

Establish thy word to thy servant : in  
thy fear.

Turn away my reproach, which I  
have apprehended : for thy judgments  
are delightful.

Behold I have longed after thy pre-  
cepts : quicken me in thy justice.

Let thy mercy also come upon me,  
Ó Lord : thy salvation according to  
thy word.

So shall I answer them that re-  
proach me in any thing : that I have  
trusted in thy words.

And take not thou the word of  
truth utterly out of my mouth : for in  
thy words, I have hoped exceedingly.

So shall I always keep thy law : for  
ever and ever.

And I walked at large : because I  
have sought after thy commandments.

And I spoke of thy testimonies  
before kings : and I was not ashamed.

I meditated also on thy command-  
ments : which I loved. [12r.]



And I lifted up my hands to thy commandments, which I loved : and I was exercised in thy justifications.

*Psalm [cxviiij. iv.] Memor esto servi. to here*

**B**E thou mindful of thy word to thy servant : in which thou hast given me hope.

This hath comforted me in my humiliation : because thy word hath enlivened me.

The proud did iniquitously altogether : but I declined not from thy law.

I remembered, O Lord, thy judgments of old : and I was comforted.

A fainting hath taken hold of me : because of the wicked that forsake thy law.

Thy justifications were the subject of my song : in the place of my pilgrimage.

In the night I have remembered thy name, O Lord : and have kept thy law.

This happened to me : because I sought after thy justifications.

*Psalm cxviiij. v. Bonitatem fecisti.*

**T**Hou hast done well with thy servant : O Lord, according to thy word.

Teach me goodness and discipline and knowledge : for I have believed thy commandments.

Glory be to the Father and to the Son.

O Lord, my portion : I have said, I would keep thy law.

I entreated thy face with all my heart : have mercy on me according to thy word.

I have thought on my ways : and turned my feet unto thy testimonies.

I am ready, and am not troubled : that I may keep thy commandments.

The cords of the wicked have encompassed me : but I have not forgotten thy law.

I rose at midnight to give praise to thee : for the judgments of thy justification.

I am a partaker with all them that fear thee : and that keep thy commandments.

The earth, O Lord, is full of thy mercy : teach me thy justifications.

Glory be.

seek thy commandments with my whole heart.

Their heart is curdled like milk : but I have meditated on thy law.

It is good for me that thou hast humbled me : that I may learn thy justifications.

The law of thy mouth is good to me : above thousands of gold and silver.

Thy hands have made me and formed me : give me understanding, and I will learn thy commandments.

They that fear thee shall see me, and shall be glad : because I have greatly hoped in thy words.

I know, O Lord, that thy judgments are equity : and in thy truth

thou hast humbled me.

O ! let thy mercy be for my comfort : according to thy word unto thy servant.

Let thy tender mercies come unto me, and I shall live : for thy law is my meditation.

Let the proud be ashamed, because they have done unjustly towards me : but I will be employed in thy commandments.

Let them that fear thee turn to me : and they that know thy testimonies.

Let my heart be undefiled in thy justifications : that I may not be confounded.

Glory be.

¶ On Sundays.

Ant.



Raise and un-ending glo-ry to God the Father and

to the Son, and to the ho-ly Pa-raclete, through ag-es ev-er-

lasting.

Ad Terciam.

Chapter. 2. Corin. last.

<b>T</b> He grace of our Lord Jesus Christ, and the charity of God, and the communion of the Holy	Ghost, be with us all evermore. [R:] Thanks be to God.
---	---

*Inclina cor meum.* AS:108; 1519-P:51v; 1531-P:12r.

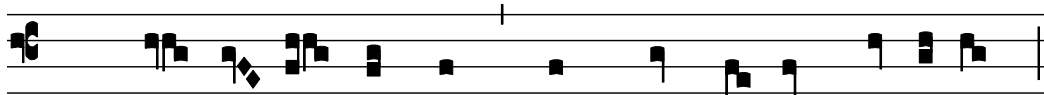
Resp.

IV.



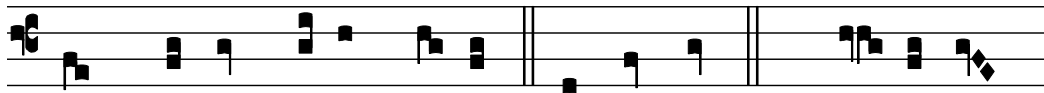
6496.

N-cline my heart, O God, †Unto thy testi-monies. *ij.*

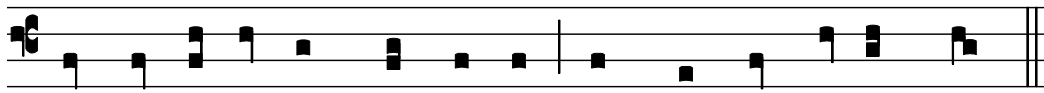


6496a.

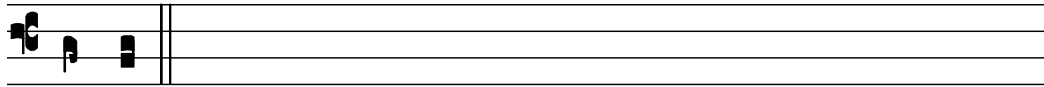
∞. Turn a-way mine eyes, lest they be-hold va-ni-ty :



and quicken me in thy way. †Unto thy. ∞. Glo- ry be



to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost.



Incline.

∞. I said, Lord, be merciful unto me.

8042.

R. Heal my soul, for I have sinned against thee.

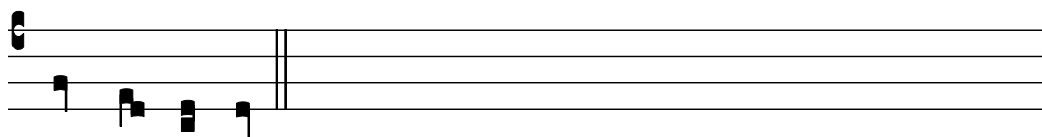
**C** On ferias.

Ant.



ET thy tender mercies come unto me, O Lord,

Ad Terciam.



and I shall live.

Chapter. *Jeremiah xvij.*

**H**eal me, O Lord, and I shall be saved : for thou art my praise. [*R.*  
healed : save me, and I shall be Thanks be to God.]

*Sana animam meam. AS:112; 1519:121r; 1519-P:52r; 1531-P:12r.*<sup>10</sup>

7567. Resp. VI.

Heal my soul. †For I have sinned a-against thee. *ij.*

7567a.

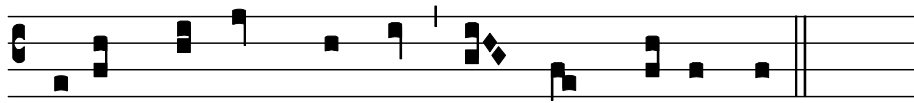
*R.* I said, O Lord, be thou merci-ful to me. †For I.

*R.* Glo-ry be to the Father, and to the Son, and to the  
Ho-ly Ghost. Heal my soul.

7932. *R.* Be thou my helper, O Lord.  
*R.* Forsake me not, do not thou despise me, O God my Saviour.

¶ On ferias in Advent.

Ant.



Tir up thy might, O Lord, and come to save us.

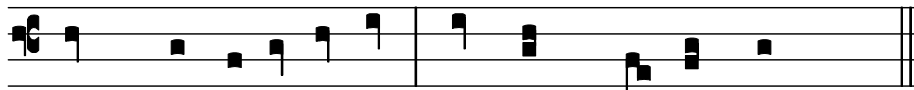
Chapter. Hebrews 10.

HE that is to come, will come,  
and will not delay : now<sup>11</sup> shall  
there be no more fear within our

borders : for he is our Saviour. [R.  
Thanks be to God.]

Veni ad liberandum. AS:15; 1519:16v; US-II:lxxix; 1531:6v; 1531-P:12r.<sup>12</sup>

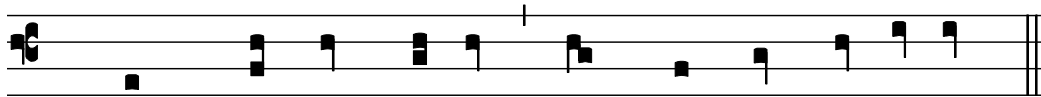
Resp.  
IV.



Ome to de-liv-er us. †O Lord God of hosts. ij.

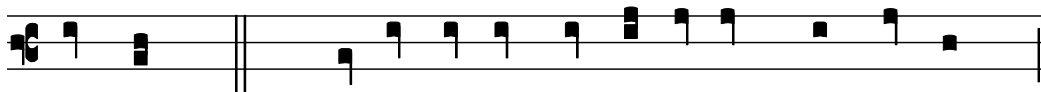
7823.

[12v.]



7823a.

∞. And shew us thy face, and we shall be sav-ed.

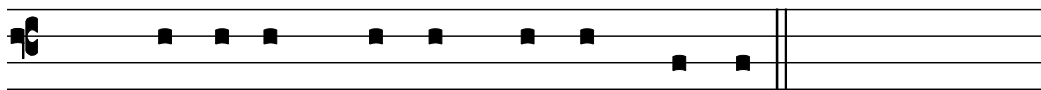


†O Lord. ∞. Glo-ry be to the Father and to the Son :



and to the Ho-ly Ghost. Come and de-liv-er us.

AS:15; 1519:16v; 1531:6v; 1531-P:12v.



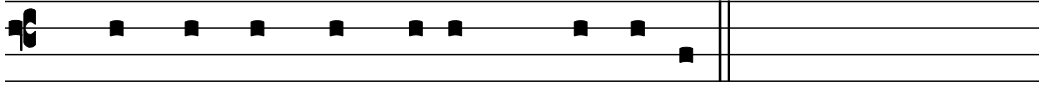
8821.

∞. The Gentiles shall fear thy Name, O Lord.

Ad tertiam.

---

[*The Choir responds with the same Tone.*]<sup>13</sup>



*R.* And all kings of the earth thy glo-ry.

[*V.* The Lord be with you. *Prayer &c.*]



¶ *At Sext.*

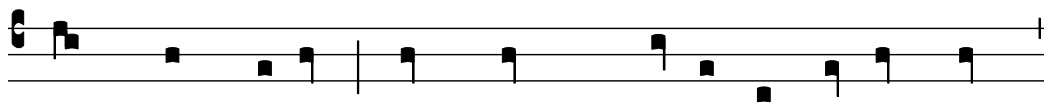
[¶ *This Hymn is sung to this Melody is sung at Sext on all Double Feasts through the whole year except in Easter Week.*]<sup>14</sup>

*Rector potens verax.* 1519-P52v; HS:92v; 1531-P:12v.

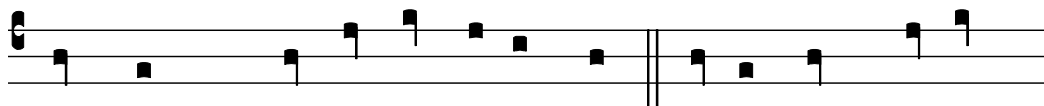
Hymn.  
II.



God of truth, O Lord of might, \* Who order-est time



and change a-right, And send'st the early morning ray,



And light'st the glow of perfect day. 2. Extinguish thou each

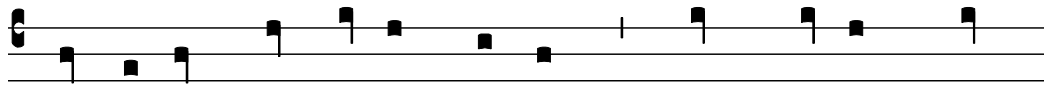


sinful fire, And ba-nish every ill de-sire ; And while thou



keep'st the body whole, Shed forth thy peace upon the soul.

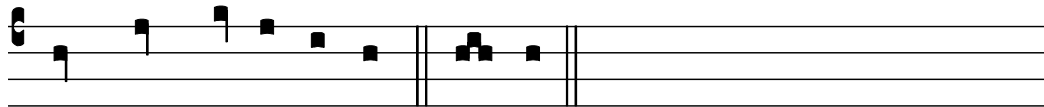
8380.



3. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ,



thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost and thee, Shall live



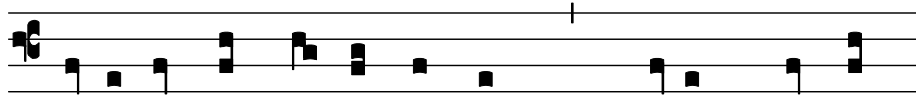
and reign e-ternal-ly. A men.

[**C** On the Vigil of the Epiphany and on all Sundays [through the whole year]<sup>15</sup> and on simple Feasts whether of iij. Lessons or of ix. and on Commemorations of blessed Mary and the Feast of the Place and within octaves and on octave days whether the Choir is ruled or not, except in the Week of Pentecost and except on feasts on which Nocturns are sung]<sup>16</sup> [this Melody is sung.]<sup>17</sup>

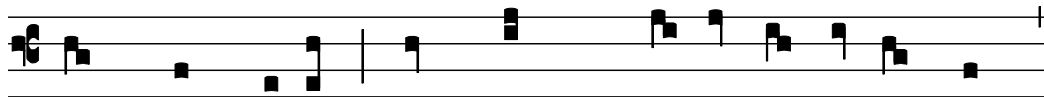
1519-P:52v; HS:93r; 1531-P:12v.

Hymn.  
II.

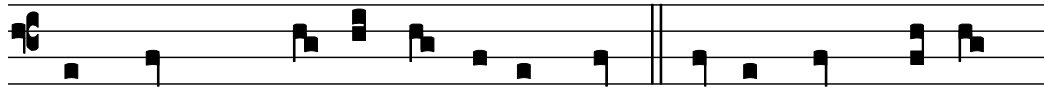
8380.



God of truth, O Lord of might, \* Who order-est time



and change a-right, And send'st the early morning ray,

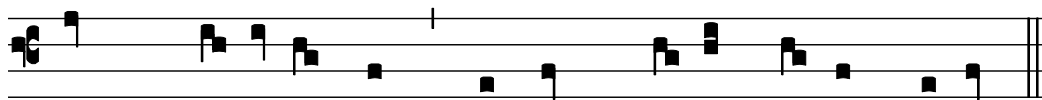


And light'st the glow of perfect day. 2. Extinguish thou each

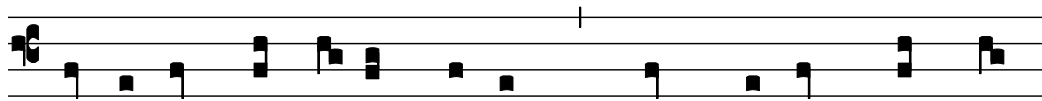


sinful fire, And ba-nish every ill de-sire ; And while thou





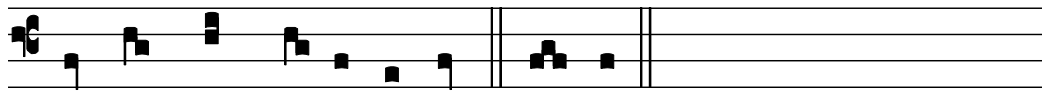
keep'st the body whole, Shed forth thy peace up-on the soul.



3. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ thine



only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost and thee, Shall

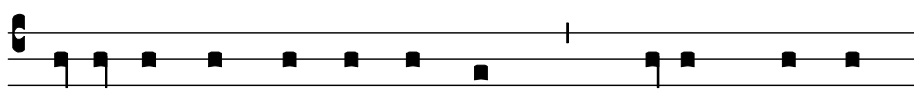


live and reign e-ternal-ly. A-men.

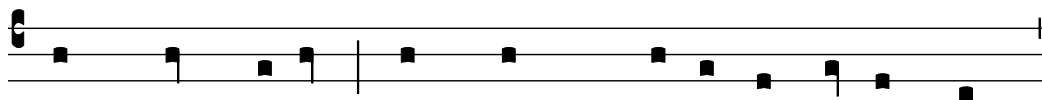
[C On all ferias through the whole year and also in Eastertide : and on Feasts [of iij. Lessons]<sup>18</sup> on which Nocturns are sung and on Vigils not falling on a Sunday except those of Easter and Pentecost and not on the Vigil of the Epiphany this Melody is sung.]<sup>19</sup>

1519-P:53r; HS:93v; 1531-P:12v.<sup>20</sup>

Hymn.  
VIII.



God of truth, O Lord of might, \* Who order-est time



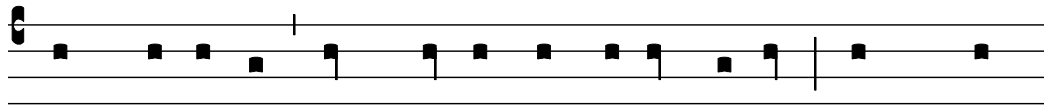
and change a-right, And send'st the early morning ray,



And light'st the glow of perfect day. 2. Extinguish thou

8380.

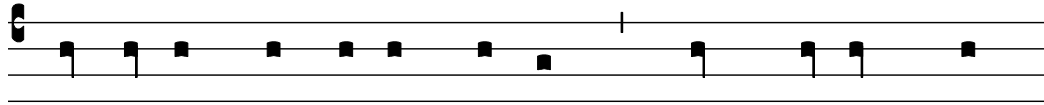
At Sext.



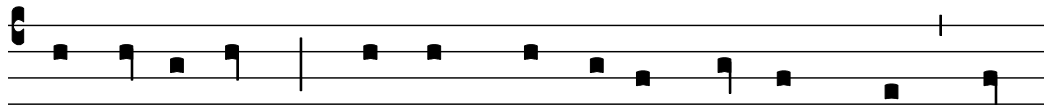
each sinful fire, And ba-nish every ill de-sire ; And while



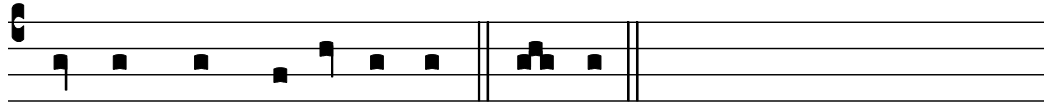
thou keep'st the body whole, Shed forth thy peace upon the soul.



3. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ,



thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost and thee, Shall



live and reign e-ternal-ly. A-men.

On Sundays.

*Gloria laudis.* AS:108, 286; 1519-P:53r, 55r; 1531-P:13r.

2947. Ant. III.i.



ET the glo-ry. Ps. My soul hath fainted.

On ferias.

*Non confundas me.* AS:112; 1519:121r; 1519-P:53r, 55v; 1531-P:13r.

sar0082. Ant. VI.

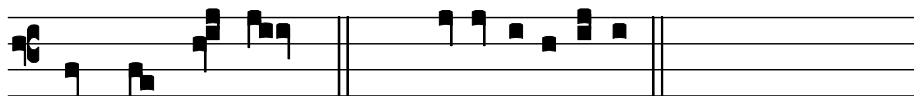


ET me not be. Ps. My soul hath fainted.

☩ [On ferias] in Advent.

In tuo adventu. AS:pl.e; 1519:20v; SB:vi; 1531-P:13r.

Ant.  
Li.



3302.

T thine advent. Ps. My soul hath fainted.

*Psalm cxvii. vij. Deficit in salutare. to here*

**M**Y soul hath fainted after thy  
salvation : and in thy word I  
have very much hoped.

My eyes have failed for thy word,  
saying : When wilt thou comfort me ?

For I am become like a bottle in  
the frost : I have not forgotten thy  
justifications.

How many are the days of thy  
servant : when wilt thou execute  
judgment on them that persecute me ?

The wicked have told me fables :  
but not as thy law.

All thy statutes are truth : they  
have persecuted me unjustly, do thou  
help me.

They had almost made an end of  
me upon earth : but I have not for-  
saken thy commandments.

Quicken thou me according to thy  
mercy : and I shall keep the testi-  
monies of thy mouth.

For ever, O Lord : thy word  
standeth firm in heaven.

Thy truth unto all generations :  
thou hast founded the earth, and it  
continueth.

By thy ordinance the day goeth on :  
for all things serve thee.

Unless thy law had been my medi-  
tation : I had then perhaps perished  
in my abjection.

Thy justifications I will never for-  
get : for by them thou hast given me  
life.

I am thine, save thou me : for I  
have sought thy justifications.

The wicked have waited for me to  
destroy me : but I have understood  
thy testimonies.

I have seen an end of all perfection :  
thy commandment is exceeding broad.

Glory be.

*Psalm cxvii. vij. Quomodo dilexi.*



how have I loved thy law, O  
Lord : it is my meditation all

the day.

Through thy commandment, thou

hast made me wiser than my enemies :  
for it is ever with me.

I have understood more than all my  
teachers : because thy testimonies are  
my meditation.

I have had understanding above  
ancients : because I have sought thy  
commandments.

I have restrained my feet from every  
evil way : that I may keep thy words.

I have not declined from thy judg-  
ments : because thou hast set me a  
law.

How sweet are thy words to my  
palate : more than honey to my  
mouth.

By thy commandments I have had  
understanding : therefore have I  
hated every way of iniquity.

Thy word is a lamp to my feet :

and a light to my paths.

I have sworn and am determined :  
to keep the judgments of thy justice.

I have been humbled, O Lord, ex-  
ceedingly : quicken thou me accord-  
ing to thy word.

The free offerings of my mouth  
make acceptable, O Lord : and teach  
me thy judgments.

My soul is continually in my hands :  
and I have not forgotten thy law.

Sinners have laid a snare for me :  
but I have not erred from thy pre-  
cepts.

I have purchased thy testimonies  
for an inheritance for ever : because  
they are the joy of my heart.

I have inclined my heart to do thy  
justifications for ever : for the reward.

[Glory be to the Father.]<sup>21</sup>

*Psalm cxvij. vij. Iniquos odio habui.*

**I** have hated the unjust : and have  
loved thy law.

Thou art my helper and my pro-  
tector : and in thy word I have greatly  
hoped.

Depart from me, ye malignant : and  
I will search the commandments of  
my God.

Uphold me according to thy word,  
and I shall live : and let me not be  
confounded in my expectation.

Help me, and I shall be saved : and

I will meditate always on thy justi-  
fications.

Thou hast despised all them that  
fall off from thy judgments : for their  
thought is unjust.

I have accounted all the sinners of  
the earth prevaricators : therefore  
have I loved thy testimonies.

Pierce thou my flesh with thy fear :  
for I am afraid of thy judgments.

I have done judgment and justice :  
give me not up to them that slander

me.

[13r.] Uphold thy sêrvant unto good : let not the proud cālūmniâte me.

My eyes have fainted after thy sal-  
vâtion : and for the wôrd of thy  
jústice.

Deal with thy servant according to  
thy mércy : and teach me thy jústifi-  
cations.

Î am thy sêrvant : give me under-  
standing that I may know thỹ têtifi-

mónies.

It is tíme, O Lórd, to do : they  
have dissîpâted thy law.

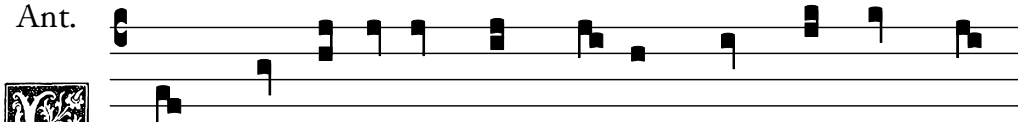
Therefore have I loved thy com-  
mândments : above gôld and the  
tópaz.

Therefore was I directed to all thỹ  
commândments : I have hâted all  
wicked ways.

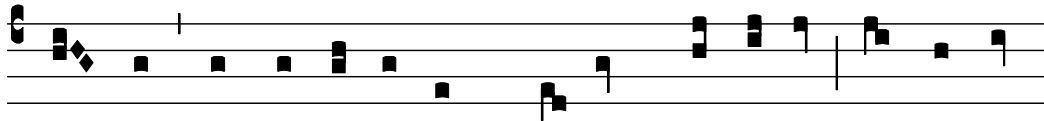
Glory be to the Father.

¶ On Sundays.

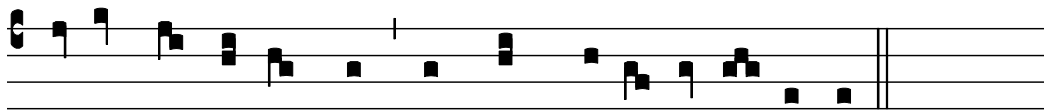
Ant.



ET the glo-ry of praise re-sound in the mouth of



all men, to the Father, and the Sole- be-gotten, and equal-





ly to the Ho-ly Ghost let praise re-echo for ev-er.

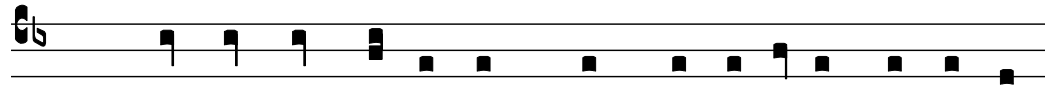
Chapter. 1. John 5.

**T**Here are three who give  
testimony in heaven, the Father,  
the Word, and the Holy Ghost : and


these three are one. [R̄. Thanks be  
to God.]<sup>22</sup>

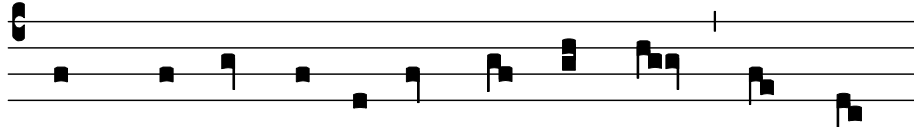

*In eternum Domine.* AS:109; 1519-P:55r; 1531-P:13r.<sup>23</sup>

6889. Resp. VI.   OR ev-er, O Lord. †Thy word standeth firm. *ij.*


6889a.  *∞.* Thy truth in heaven and from ge-ne-ration to ge-ne-ration. †Thy word. *∞.* Glo-ry be to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost. For ev-er.

8032. *∞.* The Lord ruleth me, and I shall want nothing.  
*R.* He hath set me in a place of pasture.

 *On ferias.*

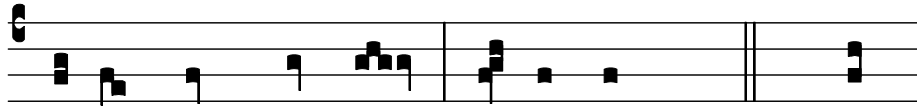
Ant.   ET me not be confounded, O Lord, in my expectation.

*Chapter.* [1.] *Thess.* 5.

	Prove all things ; hold fast that which is good : from all	appearance of evil refrain yourselves. [ <i>R.</i> Thanks be to God.] <sup>24</sup>
---	--	---

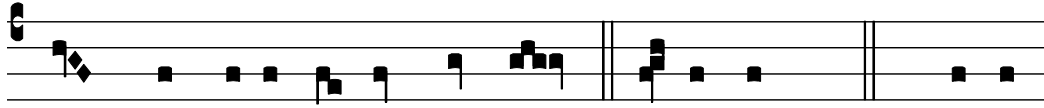
*Benedicam Dominum.* AS:112; 1519:121r; 1519-P:55v; 1531-P:13r.

Resp.  
VI.



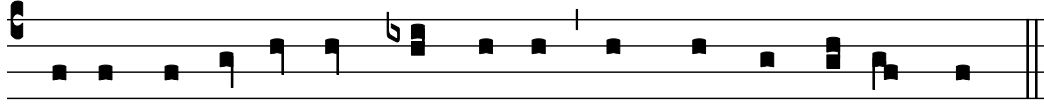
6236.

will bless the Lord. †At all times. *ij.* *℣.* His

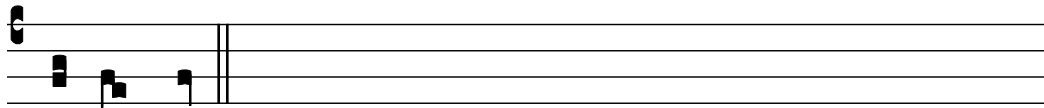


6236a.

praise shall be always in my mouth. †At all times. *℣.* Glo-ry



be to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost.



I will bless.

*℣.* The Lord ruleth me, [and I shall want nothing.

8032.

*℞.* He hath set me in a place of pasture.]

**C** [On *ferias*] in Advent.

Ant.



T thine advent, \* O Lord, de- liv-er us.


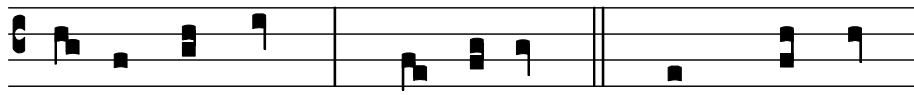
Chapter. *Isaiah* 14.

**H**er time is near at hand, and her  
days shall not be prolonged :  
the Lord will have mercy on Jacob,

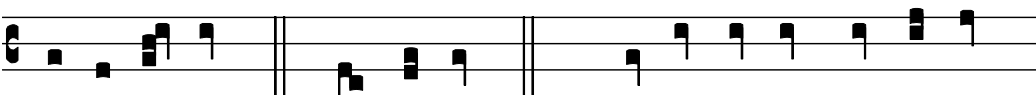
and <sup>25</sup> Israel shall be saved. [*℞.*  
Thanks be to God.]

*Ostende nobis Domine.* 1519:16v; 1531-P:13r.


7343. Resp.  
7343a. IV.



Hew us, O Lord. †Thy mercy. *ij.* *℥.* And grant us



thy salva-tion. †Thy mercy. *℥.* Glo-ry be to the Father,



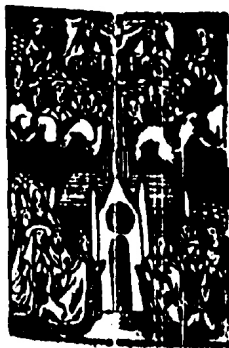
and to the Son : and to the Ho-ly Ghost. Shew us.

8137. *℥.* Remember us, O Lord, in the favour of thy people.

*℞.* Visit us with thy salvation.

[*℥.* The Lord be with you. *Prayer &c.*]





¶ *At None.*

[¶ *This Hymn is sung to this Melody on all Double Feasts through the whole year.*]<sup>26</sup>

*Rerum Deus tenax.* 1519-P:55v; HS:94r; 1531-P:13r.

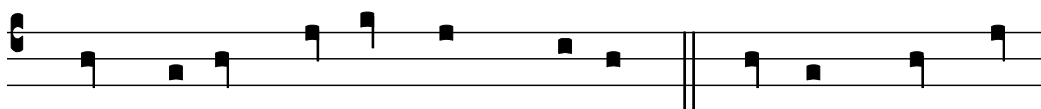
Hymn.  
II.



God, Cre-ation's secret force, \* Thy-self unmoved,



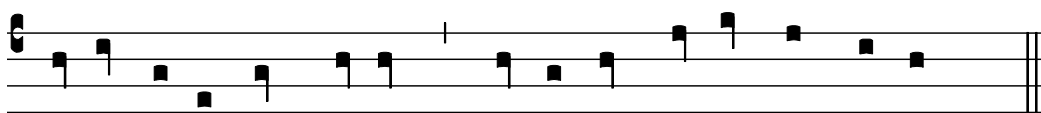
all motion's source, Who, from the morn til evening's ray,



Through all its changes guid'st the day. 2. Grant us, when this

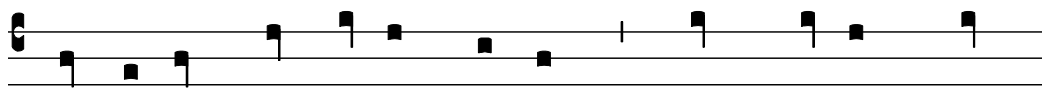


short life is past, The glorious evening that shall last : That,

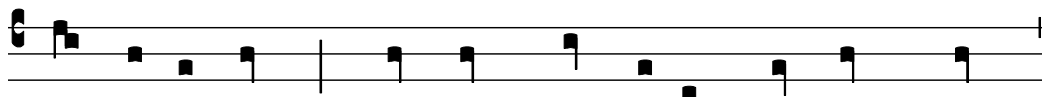


by a ho-ly death attained, E-ternal glo-ry may be gained.

8382.



3. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ,



thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost and thee,



Shall live and reign e-ternal-ly. A-men.

[**C** On the Vigil of the Epiphany : and on all Sundays [through the whole year]<sup>27</sup> and on simple Feasts whether of iij. Lessons or of ix. and on Commemorations of blessed Mary : and on the Feast of the Place : and within Octaves and on Octave days whether the Choir is ruled or not, except through the week of Pentecost and except on Feasts on which Nocturns are sung this Melody is sung.]<sup>28</sup>

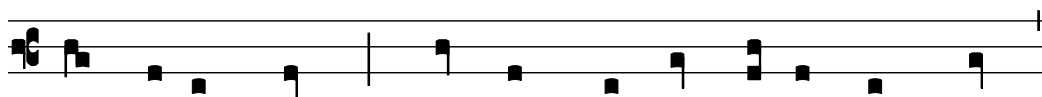
1519-P:55v; HS:94v; SB-P:65.

Hymn.  
IV.

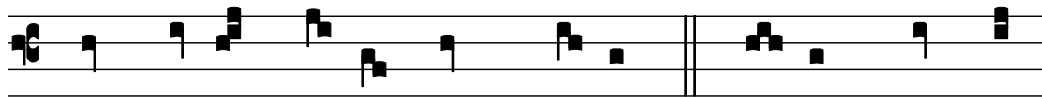
8382.



God, Cre- ation's secret force, \* Thy-self unmoved,



all motion's force, Who, from the morn till evening's ray,



Through all its changes guid'st the day. 2. Grant us, when this



short life is past, The glorious evening that shall last : That,

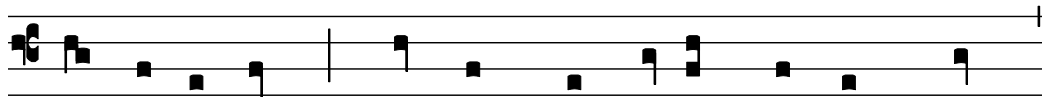
At None.



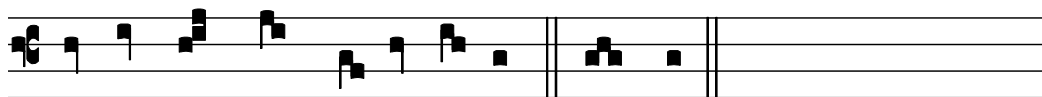
by a ho-ly death attain'd, E-ternal glo-ry may be gain'd.




3. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ,



thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost and thee,

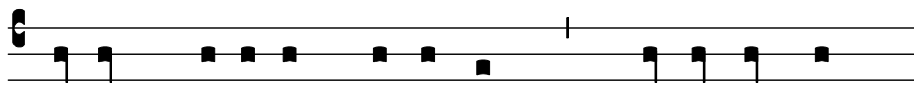


Shall live and reign e-ternal-ly. A- men.

[ On all ferias through the [whole]<sup>29</sup> year and also in Eastertide and on Feasts on which Nocturns are sung and on Vigils falling outside of Sunday except those of Easter and Pentecost : and except on the Vigil of the Epiphany this Melody is sung at None.]<sup>30</sup>

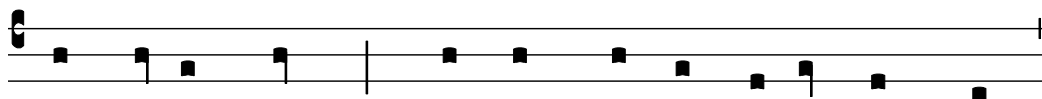
1519-P:56r; PHM:7; SB-P:65.<sup>31</sup>

Hymn.  
VIII.

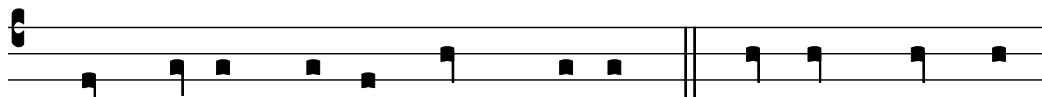


8382.

God, Cre-ation's secret force, \* Thy-self unmoved,

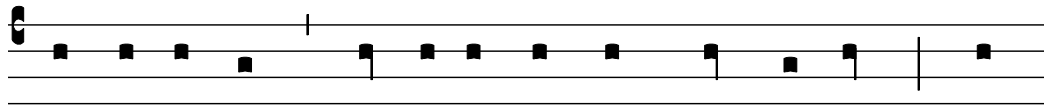


all motion's source, Who, from the morn till evening's ray,

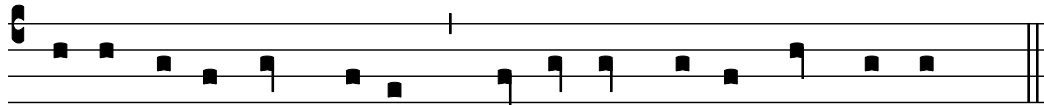


Through all its changes guid'st the day. 2. Grant us, when this

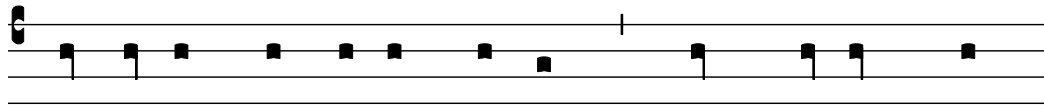
At None.



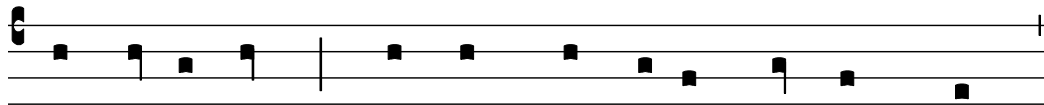
short life is past, The glorious evening that shall last : That,



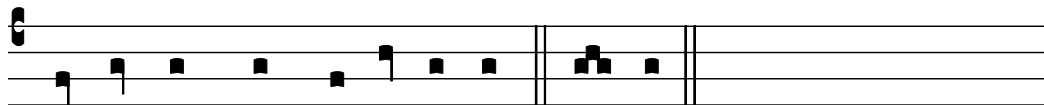
by a ho-ly death attain'd, E-ternal glo-ry may be gain'd.



3. O Father, that we ask be done, Through Je-sus Christ,



thine only Son ; Who, with the Ho-ly Ghost and thee,



Shall live and reign e-ternal-ly. A-men.

¶ *On Sundays.*

*Ex quo omnia.* AS:109, 287; 1519-P:56r, 58r; 1531-P:13v.<sup>32</sup>

2751. Ant.  
V.i.

**F** whom are all things. *Ps.* Thy testimonies.

¶ *On ferias.*

*Juxta eloquium.* AS:112; 1519:121v; 1519-P:56r; 1531-P:13v.

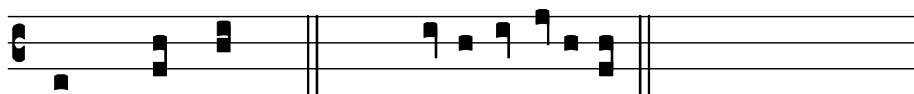
sar0070. Ant.  
VII.i.

**I**ve me understanding. *Ps.* Thy testimonies.

¶ On ferias in Advent.

Veni Domine. AS:pl.e; 1519:39r; SB:lvi; 1531-P:13v.<sup>33</sup>

Ant.  
IV.v.



5320.

Ome, O Lord. Ps. Thy testimonies.

*Psalm cxviiij. ix. Mirabilia testimonia.*

**T**H<sup>Y</sup> testimo<sup>ni</sup>es are w<sup>o</sup>nderful :  
therefore m<sup>y</sup> s<sup>o</sup>ul h<sup>a</sup>th s<sup>o</sup>ught  
them.

The declaration of th<sup>y</sup> words giveth  
light : and giveth understand<sup>ing</sup> to  
l<sup>i</sup>ttle ones.

I opened my m<sup>o</sup>uth, and p<sup>a</sup>nted :  
because I longed f<sup>o</sup>r th<sup>y</sup> c<sup>o</sup>mmand-  
ments.

Look thou upon me, and have  
m<sup>e</sup>rcy on me : according to the judg-  
ment of th<sup>e</sup>m that l<sup>o</sup>ve thy name.

Direct my steps acc<sup>o</sup>rding to thy  
word : and<sup>34</sup> let no iniquity have d<sup>o</sup>-  
m<sup>i</sup>nion over me.

Redeem me from the cal<sup>u</sup>m<sup>n</sup>ies of  
men : that I may k<sup>e</sup>ep th<sup>y</sup> c<sup>o</sup>m-  
mandments.

Make thy face to shine up<sup>o</sup>n thy  
servant : and teach me thy justifi-  
cations.

My eyes have sent forth springs of

w<sup>a</sup>ter : because th<sup>e</sup>y h<sup>a</sup>ve not k<sup>e</sup>pt  
thy law.

Th<sup>o</sup>u art just, O Lord : and th<sup>y</sup>  
judgment is right.

Thou hast commanded justice thy  
testimonies : and th<sup>y</sup> truth ex<sup>c</sup>eed-  
ingly.

My zeal hath m<sup>a</sup>de me p<sup>i</sup>ne away :  
because my en<sup>e</sup>mies f<sup>o</sup>rgot thy words.

Thy word is exceedingly<sup>ly</sup> refined :  
and thy serv<sup>a</sup>nt h<sup>a</sup>th l<sup>o</sup>ved it.

I am very y<sup>o</sup>ung and despised : but  
I forget not thy justifications.

Thy justice is justice for ever : and  
th<sup>y</sup> law is the truth.

Trouble and angu<sup>i</sup>sh have found  
me : thy commandments are m<sup>y</sup> m<sup>e</sup>-  
ditation.

Thy testimonies are justice for ever :  
give me understand<sup>ing</sup>, and I shall  
live.

Glory be.

*Psalm [cxviiij. x.] Clamavi in toto corde.*

**I** cried with my whole heart, h<sup>e</sup>ar  
me, O Lord : I will seek thy

justifications.

I cried unt<sup>o</sup> thee, save me : that I

may keep thy commandments.

I prevented the dawning of the day,  
and cried : because in thy words I very  
much hoped.

My eyes to thee have prevented the  
morning : that I might meditate on  
thy words.

Hear thou my voice, O Lord, ac-  
cording to thy mercy : and quicken  
me according to thy judgment.

They that persecute me have drawn  
nigh to iniquity : but they are gone  
far off from thy law.

Thou art near, O Lord : and all thy  
ways are truth.

I have known from the beginning  
concerning thy testimonies : that  
thou hast founded them for ever.

[13v.] See my humiliation and deliver me :  
for I have not forgotten thy law.

Judge my judgment and redeem  
me : quicken thou me for thy word's

sake.

Salvation is far from sinners : be-  
cause they have not sought thy jus-  
tifications.

Many, O Lord, are thy mercies :  
quicken me according to thy judg-  
ment.

Many are they that persecute me  
and afflict me : but I have not de-  
clined from thy testimonies.

I beheld the transgressors, and  
pined away : because they kept not  
thy word.

Behold I have loved thy com-  
mandments, O Lord : quicken me  
thou in thy mercy.

The beginning of thy words is  
truth : all the judgments of thy  
justice are for ever.

Glory be to the Father and to the  
Son : and to the Holy.

*Psalm. [cxviii. xj.] Principes persecuti sunt.*

**P**rinces have persecuted me with-  
out cause : and my heart hath  
been in awe of thy words.

I will rejoice at thy words : as one  
that hath found great spoil.

I have hated and abhorred iniquity :  
but I have loved thy law.

Seven times a day I have given  
praise to thee : for the judgments of  
thy justice.

Much peace have they that love thy  
law : and to them there is no  
stumbling block.

I looked for thy salvation, O Lord :  
and I loved thy commandments.

My soul hath kept thy testimonies :  
and hath loved them exceedingly.

I have kept thy commandments and  
thy testimonies : because all my ways  
are in thy sight.

Let my supplication, O Lord, cōme  
nēar in thy sight : give me under-  
standing āccōrding to thy word.

Let my request come in before  
thee : deliver thou me āccōrding to  
thy word.

My lips shall utter a hymn : when  
thou shalt teach me thy justifications.

My tongue shall pronounce thy  
word : because all thy commandments  
are justice.

Let thy hand be with me to save

me : for I have chōsen thy précepts.

I have longed for thy salvation, O  
Lord : and thy law is my meditation.

My soul shall live and shall praise  
thee : and thy judgments shall help  
me.

I have gone astray like a sheep that  
is lost : seek thy servant, because I  
have not forgotten thy command-  
ments.

Glory be to the Father.

¶ On Sundays.

Ant.



F whom are all things, through whom are all things,

in whom are all things : to him be glo-ry for ev-er.

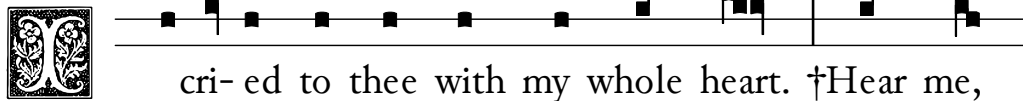
Chapter. Ephesians 4.<sup>35</sup>

¶ One Lord, one faith, one bap-  
tism, one God and Father of all,  
who is above all, and through all, and

in us all, who is blessed for ever. [R.  
Thanks be to God.]

Clamavi in toto corde. AS:109; 1519-P:58r; 1531-P:13v.<sup>36</sup>

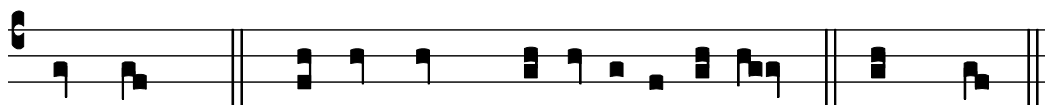
Resp.  
VI.



cri-ed to thee with my whole heart. †Hear me,

6293.

Ad Nonam.



6293a.

O Lord. *ij.* *V.* I will seek thy justifi-cations. †Hear me.



*V.* Glo-ry be to the Father, and to the Son, and to the



Ho-ly Ghost. I cri- ed to thee.

*V.* From my secret ones cleanse me, O Lord.

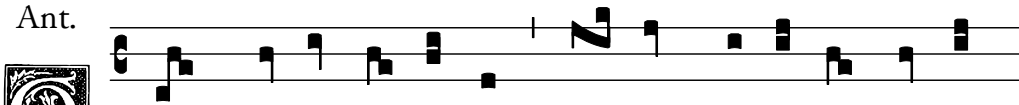
7928.

*R.* And from those of others spare thy servant.

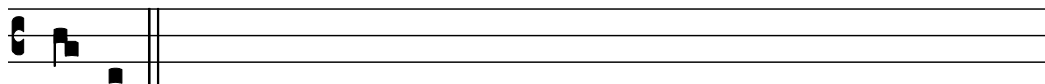
[ **C** This hour is sung in the same way on all Sundays from Domine ne in ira. until Septuagesima : and from Deus omnium. until the Advent of the Lord when the service is of the Sunday.]<sup>37</sup>

**C** On ferias.

Ant.



Ive me understanding, O Lord, according unto



thy word.

Chapter : to the Galatians 6.

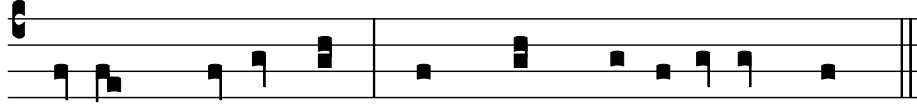
**B**ear ye one another's burdens,  
and so you shall fulfil the law of

Christ. [*R.*] Thanks be to God.



*Redime me Domine.* AS:112; 1519:121v; 1519-P:58v; 1531-P:13v.

Resp.  
VI.



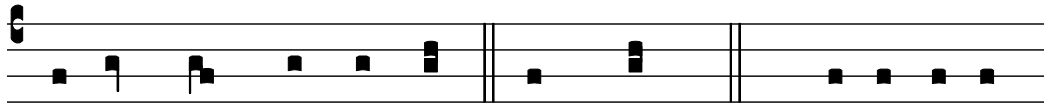
7517.

Edeem me, O Lord. †And have mercy upon me. *ij.*

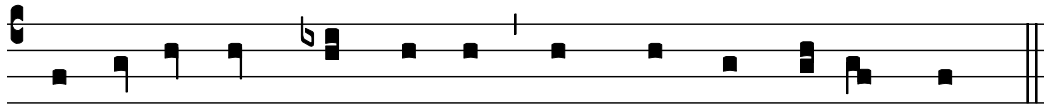


7517a.

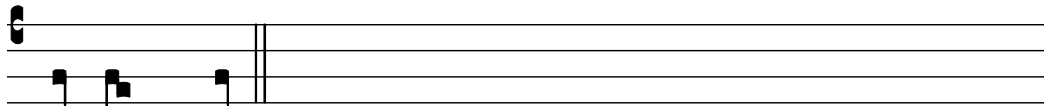
*℣.* My foot hath stood in the di-rect way : in the churches



I will bless thee, O Lord. †And have. *℣.* Glo-ry be to



the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Ghost.



Re-deem me.

*℣.* From my secret ones [cleanse me, O Lord.

7928.

*℣.* And from those of others spare thy servant.]

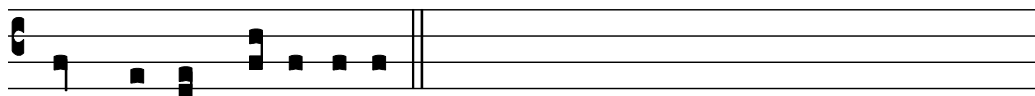
[**C** *This Hour is sung in the above manner on ferias from Domine ne in ira. until Septuagesima and from Deus omnium. until the Advent of the Lord when the service is of the feria.*]<sup>38</sup>

**C** *On ferias in dvent.*

Ant.  
IV.v.



Ome, O Lord, and tarry not : forgive the misdeeds





of thy people Isra-el.

Chapter : *Isaiah ij.* [3.]<sup>39</sup>

**C**ome, let us go up to the mountain of the Lord, and to the house of the God of Jacob : and he will teach us his ways, and we will

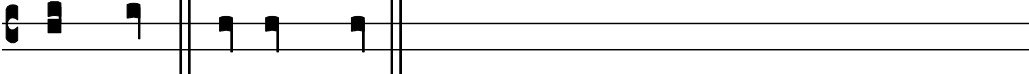
walk in his paths : for the law shall come forth out of Sion, and the word of the Lord from Jerusalem. [*R.* Thanks be to God.]

*Super te Hierusalem.* 1519:17r; 1531-P:13v.

7728. Resp. IV.   P-on thee, O Je-ru-sa-lem. †Shall the Lord a-rise. *ij.*

7728a.  *V.* And his glo-ry shall be seen upon thee. †Shall the Lord.

 *V.* Glo-ry be to the Father, and to the Son : and to the Ho-



ly Ghost. Upon thee.

8023. *V.* O Lord God of hosts, convert us.  
*R.* And shew thy face, and we shall be saved.

[*V.* The Lord be with you. *Prayer &c.*]

## Notes, pages [143]-[174].

<sup>1</sup> HS:90r. Proper doxologies are used for Christmastide, Epiphanytide, Eastertide and Ascensiontide. They may be found in the Performing Edition.

<sup>2</sup> 1531-P:11v. has 'Unus Patris'. In 1519-P:49r, 'Unum' is set F.FED. It will be noted that the penultimate neume in the final stanza is different than in the previous stanzas. This is consistent in the printed Sarum hymnals.

<sup>3</sup> 1519-P:49r. The printed Sarum Hymnals do not indicate here the use of the text *Veni Creator* on the day of Pentecost and on the three days that follow. The following rubric from 1531:153r. clarifies: 'To be sure on, the other days, namely on Monday, Tuesday, and Wednesday, is sung the Hymn *Veni Creator*. at Terce, changing neither vestment nor place . . . however on the other days, that is Thursday, Friday, and Saturday [within the Octave of Pentecost,] let the Hymn *Nunc sancte nobis*. be sung with the Melody of the Hymn *Veni Creator*.' See also 1519:261r.

<sup>4</sup> Some Sarum sources indicate a flat in the fourth phrase.

<sup>5</sup> HS:91r.

<sup>6</sup> HS:92r.

<sup>7</sup> 1519-P:49v. has the following :

Hymn.  
VIII.

Unc sancte no-bis Spí-ri-tus, Unum Pa-tri cum Fí-li-

o : Digná-re promptus ínge-ri, Nostro re-fú-sus pécto-ri.

<sup>8</sup> See 1531:153r.

<sup>9</sup> AS:112 has 'vitam' ; SB-P:60. omits 'Dómine'.

<sup>10</sup> 1519-P:52r. has no flat.

<sup>11</sup> The text which follows is not from Hebrews. It appears in the third Responsory for Advent 3.

<sup>12</sup> 1519:16v. gives this  $\text{R}^{\text{z}}$ . a fifth higher, in the C-clef. The fourth neume is E ; likewise, 'salvi' is set E.D. In AS:15. 'Deus virtútum' is set D.C D.E.E ; 'et Fílio' is set A A.G.A. The  $\text{V}^{\text{z}}$ . *Gloria* ends thus :

Spi-rí-tu- i Sancto.

<sup>13</sup> 1519:16v.

<sup>14</sup> HS:92v. Proper doxologies are used for Christmastide, Epiphanytide, Eastertide and Ascensiontide. They may be found in the Performing Edition.

<sup>15</sup> 1519-P:52v.

<sup>16</sup> HS:93r.

- <sup>17</sup> 1519-P:52v.  
<sup>18</sup> 1519-P:53r.  
<sup>19</sup> HS:93v.  
<sup>20</sup> The Doxology does not appear in the *Hymnale* at this point, but is found at the Hymn of Terce.  
1519-P:53r. sets 'rerum vices' G.A A.A. Cf. n. 7 supra.  
<sup>21</sup> SB-P:63.  
<sup>22</sup> 1519-P:55r.  
<sup>23</sup> 1519-P:55r has no flats.  
<sup>24</sup> 1519-P:55v.  
<sup>25</sup> 'et Israel salvábitur.' is not present in the *Vulgate*.  
<sup>26</sup> HS:94r. Proper doxologies are used for Christmastide, Epiphanytide, Eastertide and Ascensiontide. They may be found in the Performing Edition.  
<sup>27</sup> 1519-P:55v.  
<sup>28</sup> HS:94v.  
<sup>29</sup> 1519-P:56r.  
<sup>30</sup> HS:95r.  
<sup>31</sup> 1519-P:56r. sets 'te pérmanens' G A.A.A. Cf. n. 7 supra.  
<sup>32</sup> 1519-P:58r. has no flats ; 'per' appears as CDF.  
<sup>33</sup> AS has an F-clef in error.  
<sup>34</sup> 'ut' 1531-P:13v.  
<sup>35</sup> 1519-P:12v. indicates '*Ephesios. v.*'  
<sup>36</sup> 1519-P:58r. has no B<sub>♭</sub>.  
<sup>37</sup> 1519-P:58v.  
<sup>38</sup> 1519-P:59r.  
<sup>39</sup> 1531-P:13v. indicates '*Micab iv.*' [z.] The passage is very similar : 'Veníte, ascendámus ad montem Dómini, et ad domum Dei Jacob : et docébit nos de viis suis, et íbimus in sémitis ejus, quia de Sion egrediétur lex, et verbum Dómini de Hierúsalem.' 1531:9v. indicates '*Isaiah ij.*'